

Foto: Olli Ullmann/2018 / Getty Images

03 / 2019

Impressions dal Campionato mondiale da skis a San Murezzan: Traffic – Quartiers – Parlamentaris – Medaglias – Chapitschas – Ceremonias – Bavrondas – Premis – Luxus – Mangiar e baiver

chattà.ch



Per il president da la Federaziun internazionala da skis, Gian Franco Kasper, è l'occurrence segir singulare cun avair lieu quella en sia vischnanca.

FOTOS G. N. STGIER



Nicolin Bezzola (a san.), l'antier moderatur dad RTR, è ina da las quatter persunas ch'en responsablas per las medias. Qua en discussiun cun dus voluntaris.



Lindsey Vonn ier a San Murezzan. Accumagnà ella ha ses chaun Lucy.



Urs Lehmann, il president da Swiss Ski, è plain optimissem per il Campionadi mundial da skis en el Grischun.



Nossa speranza per far medaglias a San Murezzan: Lara Gut. Ella saja puspe sauna e pronta per far medaglias, ha ella ditg als passa 150 schurnalists.

■ LA FOTO DAL DI

Allegra: Jau sun Moritz

(anr/gns) Quel capricorn è il mascottin uffizial dal Campionadi mundial da skis a San Murezzan. Fin avant in onn n'aveva el nadin num. A chaschun dal final da la Cuppa mundiala da skis il mars 2016 a San Murezzan ha ina giuria cun skiunzas e skiunzs da la Svizra, schurnalists sco era commembres dal comité d'organisaziun dal Campionadi mundial da skis 2017 a San Murezzan decidi da dar al capricorn il num Moritz. Per las proximas duas emnas vegn Moritz a divertir ils blers fans da skis, a gratular als victurs ed a las victuras e consolar las sportistas ed ils sportists che n'hant fatg nagina medaglia.



Moritz, il mascotin che vegn a far plaschair a blers durant il Campionadi mundial da skis a San Murezzan.

MAD

«Nus essan pronts»

Campionadi mundial da skis a San Murezzan

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ San Murezzan, ils organisaturs, tut ils voluntaris e cunzunt er Swiss Ski, tutz ensemen èn semtgads per l'entschatta da l'occurrence internazionala che cumenza oz, lei han las persunas principales da quel Campionadi mundial da skis infurmà ils meds da massa. Sa preschentava San Murezzan fin gievvia passada anc cun intginas spundas brinas è la situaziun sa midada en in culp cun adina puspe naiver. Exact per l'entschatta dal Campionadi mundial da skis sa preschenta la regiun en in bel vestgi d'enviern. La culissa savess strusch esser pli particulara e correspunda cumplettamain ad in event da sport d'enviern. Uschia po la gronda festa cu menzar almain quai che pertutga il matieg.

Nagina gronda hectica

El saja ventirivel che oz saja la partenza da l'occurrence, ha ditg Hugo Wetzel, il president dal comité d'organisaziun. Ils davos tschintg onns sajan stads pulit intensivs. «Nus essan pronts», punctuescha l'um che è già per la seconda giada dapi il 2003 president dal comité d'organisaziun local dal Campionadi mundial da skis. Da preschent saja la situaziun en vischnanca calma ed avant maun saja er nagina hectica. Wetzel ha ditg ch'el haja in grond gjavisch e quai saja ch'ils fans procurian per ina buna atmosfera en il territori da las cursas e lura er a San Murezzan.

Cuntents cun la prevendita

Il directur dal campionadi mundial Franco Giovanoli ha ditg che la prevendita saja fin uss in success e la ceremonia d'avertura saja vendida or. Las pistas sajan stupentas tiers la naiv nova. Per la Federaziun da skis internazionala saja quest



Hugo Wetzel, il president dal comité d'organisaziun.

enviern in temp cun intginas sfidas, ha ditg il directur Gian Franco Kasper, cun avair lieu trais campionadis mundials. Quai sajan ski alpin a San Murezzan, las occurrentas nordicas a Lahti e quellas da freestyle a la Sierra Nevada.

Schanzas da far medaglias en nov disciplinas

Da pudair sa concurrenzar cun l'elita mundiala en l'agen pajais saja segir er ina schanza, ha ditg Urs Lehmann, dapi il 2008 president da Swiss Ski. Las vistas da far intginas medaglias sajan fitg bunas. En nov disciplinas dad 11 hajan las skiunzas ed ils skiunzs svizzers il potenzial da far medaglias. Sulet en il slalom ed en il slalom gigant dals umens saja strusch da quintar cun medaglias, ha accentua Lehmann.

SRF cun 38 cameras

SRF emetta tut las cursas live da la Corviglia en nossas stivas. Roland Mägerle, el

che segna per la direcziun da las emissons directas, ha ditg ch'en funcziun vegnian en tut 38 cameras. Per emetter las occurrentas da skis sajan occupadas 150 persunas las proximas duas emnas. Per l'emprima giada fetschia SRF er diever dad ina pendiculara cun camera (Seilbahnkamera) per far maletgs pli attrattivs, ha ditg Mägerle.

Ambiziuns da far medaglias

A las 16.30 èn ils schurnalists e las schurnalists s'incontrads ier dumengia en l'hotel Kempinski cun Lara Gut. Ella è la gronda speranza dals fans svizzers tar il Campionadi mundial da skis. Ella haja clerias ambiziuns da far medaglias ed ina già damaun en il Super-G. Envídà ad ina conferenza da pressa ha ier er la skiuana americana Lindsey Vonn. L'interess per quella sentupada mediaula è stà fitg grond. Er cun avair damain trenaments sco la concurrenz saja ella da buna speranza da tuttina far eventualmain ina medaglia.



Ils organisaturs speran dad avair da quella aura las proximas duas emnas.

MAD

San Murezzan 2017: Intiginas cifras

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

Gist 23 km saivs segireschan las pistas, en acziun èn 80 medis e samaritans ed en la tenda dals VIPs a Salastrains sa laschan mintga di 1500 persunas ir bagn. Interessant è er che la pendiculara Corviglia è stada l'empresa per skius ed ella datescha dal 1928. Per insumma manar tras ina uscità gronda occurrenza dovrà er bler material e quai in tuttas fumras. Las dimisius èn fitg grondas e davos las culissas lavran er bleras persunas. In sguard davos la festa da skis tradescha er bleras cifras ed intiginas da quellas preschentain nus gugent en questa contribuzion. Er avain nus varsaquantas indicaziuns tar San Murezzan, il lieu che segna per l'organisaziun dals Campionatid mundials da skis.

En media ina temperatura da 2,9 grads Aveva San Murezzan il 1990 radund 6000 abitants èn quai anc oz 5200 abitants. En l'Engiadina Ota vivan 18 000 persunas e tranter Nadal e Bumaun èn quai vers 100 000 persunas. La pli pi-



La pendiculara Corviglia ha già 89 onns.



Saivs cun ina lunghezza da 23 km segireschan las pistas.

FOTOS G. N. STGIER

tschna vischnanca è cun 232 abitants Madulain. En media è la temperatura annuala San Murezzan tar 2,9 grads. La temperatura la pli bassa ch'è stada a San Murezzan giascha tar minus 35,1 grads. Tiers las temperaturas pli bassas ha il lieu turistic da renum mundial tuttina en in onn 300 dis da sulegl. L'emprim hotel che San Murezzan ha già è il Kulm e constrùi è quel vegni il 1856. L'emprima gi-

zunt da l'Engadina. Preschents a San Murezzan èn 15 stazioni da televisiuni e lura er anc 800 schurnalistas da radio e televisiuni. Emessas en la televisiun veggan las cursas dentant da 30 televisiuns. A l'arrivada è veggida montada ina gronda televisiun (Big Screen) cun ina grondezza da 160 meters quadrat. Ella ha in pais da tsching tonnas, vul dir prest il pais dad in elefant.

Vendì passa 1000 bigliets al di per cursas mundiales

(rtr) La vendita da bigliets per il Campionatid mundials da skis 2017 a San Murezzan è s'intensivada l'emma passada massivamain. Quai tenor infurmiuns dad Ariane Ehrat, la manadra da la destinaziun turistica Engiadina San Murezzan. Surtut la naiv ch'è crudada gist anc il dretg mument ed ils success da numerus skiunz hajan evidentamain dà l'impuls a blera glieud da cumprar anc in bigliet. Quel possian ins già avair a partit da 40 francs. Cumprì en il ticket è er viadi a Salastrains, ha suttaritgà Ariane Ehrat. Entant saja vendida ina gronda part da las pazzas per las cursas da las dif-

da glisch entras current ha quel bajetg già da Nadal il 1878. Il 1929 è veggida surdada al menaschi la pendiculara Corviglia ed in onn pli tard è veggida fundada la scola da skis a San Murezzan.

5000 plaz sin la tribuna

Lieu dal grond spitachel è Salastrains sur la vischnanca da San Murezzan. En quella planira è er l'arrivada da las cursas. La tribuna, quella porscha post a 5000 persunas. Cun auters pleuds vul quai dir che bunamain l'entira vischnanca da San Murezzan avess plaz sin quella. Fin a la fin dals Campionatid mundials da skis quintan ils organisaturs cun radund 140 000 aspectaturs. 11 cursas cumpiglia il program e per far la punt tar la medema occurrenza dal 1934 han già lieu da lez temp be sis occurrentzas.

800 persunas per la segirezza

Dasper ils 200 policists guardan er anc 800 ulterioras persunas, cunzunt en il territori da las cursas, per la segirtad. Durant las duas emnas è occupads 89 medis e samaritans. Dals 1300 voluntaris derivan 71% da la Svizra ed 11% schi-



Roman Rüegg, il responsabel per las medias da la polizia chantunala durant ils Campionatid mundials da skis a San Murezzan.

FOTOS G. N. STGIER

In concept da traffic che funcziuna

La segirtad tar ils Campionatid mundials da skis

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

L'incumbensa principala da la polizia chantunala durant l'occurrenza internazionala a San Murezzan è da controllar e reglar il traffic en il lieu e sin las vias da la l'Engiadina Ota. A Salastrains a l'arrivada è bain er preschenta la polizia, dentant cun in pensum pli modest. Ina occurrenza sco ils Campionatid mundials da skis, sco da preschent a San Murezzan, è betg mo ina gronda sfida per ils organisaturs locals, mabain er per la polizia chantunala. Ella segna cunzunt per la segirtad da traffic, dentant pli pauc per la segirezza en vischnanca. La controlla superiura da l'entira organisauiun dal traffic giascha tar Walter Schlegel, il cumandant da la polizia chantunala. Mainaaciun al lieu è Robert Willi, il vicecumandant da la polizia chantunala. Per las medias segna Ramon Rüegg ed ier avain nus già chaschun d'entupar el a San Murezzan.

Buna collaurazion cun la polizia locala

Roman Rüegg è già dapi intigins onns tar la polizia chantunala e segna dasper Anita Senti, la schefa da medias, ed auters collauraturs per la communicaziun. El ha ina relaziun pli stretga cun la Val Alvra cun esser sia mamma ina Albertin da Mon. Sco che Rüegg ha ditg saja la polizia chantunala durant ils Campionatid mundials da skis rinforzada entras intigins policists che derivan dad auters corps da polizia da la Svizra orientala. Ultra da quai collaura la polizia da noss chantun er ferm cun ils diesch policists dal post da polizia San Murezzan. Quels sajan plitost responsabets per il servetsch universal che haja er da funcziunar en il lieu.



L'incumbensa principala da la polizia chantunala è da reglar e controllar il traffic.

Betg da cumpareglier cun il Forum mondial d'economia

A la dumonda sche quella occurrenza da skis saja per la polizia ina sfida sco il Forum mondial a Tavau respunda Rüegg: «Na, quels dus events èn omadus da tut in auter gener e na sa laschan insumma betg cumpareglier in cun l'auter.» A Tavau saja la segirezza da bler pli gronda impurtanza er cun esser il privel bler pli grond (attatgas terroristicas etc.), cun esser ina occurrenza politica cun persunas da num e pum. Durant il Forum mondial d'economia hajan passa 100 persunas il dretg dad avair in schurmeg persunal, quai che saja durant ils Campionatid mundials da skis actuals betg il cas. Rüegg ha ditg che a Salastrains haja la polizia chantunala bain er da vurdar per urden, però be a l'urda l'occurrenza. En quel territori hajan ils skiunz e las skiunzas lur sfidas, dentant che la polizia haja quellas a San Murezzan e contourn. Nagin dastga avair l'impressiun dad esser controllà permanent ed en il center duain esser il sport

ed ils fans e na la polizia, punctuescha Rüegg. En acziun èn 200 policists.

Dapi in onn pli intensiv

En collauraziun cun il comité d'organisaziun saja la polizia chantunala ditg stada vidlonder cun il concept da traffic. Dapi in onn saja lura vegnì lavorà pli intensiv e cunzunt er concretisà quel. La gronda part dals blers policists saja las duas proximas emnas cunzunt occupada cun la segirtad da traffic e quai a San Murezzan e lura er a Schlarigna ed a Champfèr nua ch'èls dus gronds parcadis sa chattan per tuts quels che vegan a las occurrentzas cun ils autos. Da reglar saja en spezial er il traffic da transit e gist tar quel è la controlla in pau pli seriusa, hajan quels automobilists senza ina lubientscha strusch la pussaviladad da vegnir fin a San Murezzan. Fin ussa sa tegnan tutti a las ordinaziuns da traffic, ha ditg Rüegg e sch'è vegnia fatg ina midada tar il concept da traffic saja quai plitost ina optimaziun.

FOTO DAL DI

En buna cumpagnia



Amez tut las gassettas naziunala ed internaziunala èn er intigins exemplars da La Quotidiana.

FOTOS G. N. STGIER

Dal quartier simpel fin tar l'albiert da luxus

Las equipas da skis e lur hotels

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ Da metter sut tetg skiunzas, skiunzs, trenaders ed assistents da 76 naziuns è er stada ina vaira sfida per ils organisators. Bunamain en l'entira Engiadina Ota han ils sportists e las sportistas albierte schizunt da l'autra vart dal Güglia en Surses. Tar ils Campionadis mundials da skis 2003 a San Murezzan eran sa participadas 54 naziuns cun in total da stgars 600 atlets ed atletas. Da preschent èn da la partida 76 naziuns cun en tut prest 1000 dels. Da quel fatg è cunzunt ventiraiel Gian Franco Kasper, il directur da la FIS. Surstarfa bain che a San Murezzan èn er repre-

notg custa sia suita 18000 francs, ina suita cun intgins bogns e pliras stanzas.

L'equipa americana stat a Bever

Cun excepiun da Lindsey Vonn stattan las skiunzas ed ils skiunzs durant ils campionadis mundials a Bever en la «Bever Lodge», in hotel modern construì da la firma Uffer SA da Savognin. Ils Norvegais, quels han chattà quartier a San Murezzan e quai en l'hotel da quatter stailas en vischinanza da la pendiculara Corviglia. La «Fédération française de ski» ha prendi domicil en l'hotel Schweizerhof a Puntrachigna per las duas emnas da l'occurrenza da skis.



Pli che nobel: L'albiert dal team svizzer, l'hotel Kempinski.

FOTOS G. N. STGIER



Ils Norvegais han dimora en quel hotel amez San Murezzan.



A Beiva en l'hotel Grischuna ha il team dal Danemarc quartier.

schenadas naziuns sco Afghansitan, Argentina, Brasilia, Columbia, Jamaica, Madagascar, Malaysia, Portugal e Venezuela, be per numnar intgins pajais. Da chattar per l'entir tross da skis quartier è betg gist stà uschè simpel per ils organisators.

Il team svizzer ha quartier en l'hotel Kempinski

Las federaziuns da skis cun ina pli pitschna tradizion cun naturalmain betg tschernì per lur atlets ed atletas be hotels da luxus. Per exemplu en ils dus skiunzas da l'Afghanistan sut tetg en l'albiert per la giuventetgna a San Murezzan. Autras naziuns han quartier en hotels pli simpels e pli favoravels. Quai n'è lura betg il cas tar las duas equipas svizras, quella da las dunnas e quella dals umens. Lara Gut, Beat Feuz etc. sa laschan ir bain durant ils dis dals campionadis mundials en l'hotel da luxus e da tschingt stailas Kempinski. Albiert en quella buna addressa ha lura er il star americano Lindsey Vonn cun ses chaun Lucy. Per

Er a Segl

La squadra da noss vischins dal nord, quella da la Germania, è domiciliada a Schlarigna e quai en l'hotel Cresta Palace, ina buna addressa. Ils Svedais, quels han tschernì in hotel da luxus per quel temp durant ils campionadis da skis. Els èn gaists da l'hotel Waldhaus a Segl, seguir ina chasa nua che tutt sa chattan sco retgs. A San Murezzan è er l'hotel Laudinella ina buna addressa e quartier en quel hotel da quatter stailas han ils Austriacs. Il team nazional dal Danemarc, quel fa mintga di il viadi sur il pass per ir a Beiva en l'hotel Grischuna. En Surses han dentant er autters hotels in bel dumber da giasts che n'han betg chattà albiert a San Murezzan e contourn. Per exemplu ha l'hotel Solaria a Beiva durant ils proxims diesch dis ina pli gronda delegaziun da la Swisscom. Cunzunt la proxima fin d'emna na datti er en Surses betg in letg liber cun avair lieu a San Murezzan gudogna el mintga di la simpatia da vegl e giuven.



Irmi Torri (a sinistra), la patrona e florista cun ina da sias collauraturas.

FOTOS G. N. STGIER

«Da far quels matgs è in'onur»

Campionadis mundials da skis

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ In act che tutga tar mintga cursa è er la ceremonia da flurs curt siva l'occurrenza. A las skiunzas ed als skiunzs ch'èn sin il podium vegnan surdads matgs da flurs per lur success. A San Murezzan segna Irmi Torri da la Floristica «bel verde» per la realisaziun da quels matgs. Davos in uschë grond event sco ils Campionadis mundials da skis stat blera lavur e quai davant e davos l'entira organisaziun. Cun avoir lieu a San Murezzan adina puspe cursas da skis internazionalas han ils organisaturs en tutt reguards ina gronda experientscha. Quella experientscha ha er la florista Irmi Torri, ella ch'è la patrona da la butia da flurs «bel verde» a San Murezzan. Il local sa chatta amez la vischianca, el è singular, el ha in agen caratter ed el è indirizzà simpel e tuttina plain atmosfera. Quella dattan cunzunt las bleras sorts flurs ch'èn ina bellezza particolaria.

Mintg'emma novs matgs per blers affars

Dad avoir ina collezioni da tantas flurs e quai en il mais da favrè è seguir be pussaiwel a San Murezzan nua che la «high society» cumpra savens flurs e scè pussaiwel be las pli belas e las pli cuestaivas. Dapi 18 onns ha Torri la butia da flurs «bel verde» uschia ch'ella enconuscha bain sia clientela ed er ils giavischs dals giasts da San Murezzan. L'enviern saja naturalmente la stagion principala cun avair blers turists en vischianca, menziunha la florista. Mintga di ha ella cun sias tschintgs collauraturas ed in collauratur da far blers matgs sin ordinazion dals giasts dals hotels da luxus e da la societat illustra che stat en lur villas.



Davant èn in dals matgs flurs che vegnan surdads durant ils Campionadis mundials da skis a San Murezzan.

La stagion d'enviern entschaiva già il novembre e cuzza fin suenter Pasca, ha ditg Torri. Però er la stad manca betg la lavur cun blers pèrs maridar a San Murezzan ed autres personas fan per in'autra raschun festa.

Davos mintga matg stat blera amur

Da guarder co Torri e sias collauraturas fan ils matgs da flurs èn in vair plaschair. Davos mintga matg stat blera amur, blera passiù e blera creativitad. La patrona da la butia da flurs «bel verde» ha ditg ch'ella haja già fatg il 2003 durant ils Campionadis mundials da skis a San Murezzan ils matgs per la ceremonia da flurs. La collauraziun cun ils organisaturs saja empernativa e per ella e per sias floristas saja ina vaira onur da pudair far quels matgs. Bel saja ch'ils organisaturs hajan gronda confidenza en ella ed en ses product e laschian er la libertad per far mintga matg. Dal reminent segna Torri er per ils matgs da

flurs da las cursas da la Cuppa mondiala da skis che han adina lieu a San Murezzan.

Matgs betg memia gronds

Tge flurs che la florista prenda per far ils matgs n'è betg perscrit uschia che la florista po esser fitg creativa. Torri decida a curta vista per las sorts da las flurs per ils matgs da las skiunzas e dals skiunzs. In di cun bler sulegl tschertgia ella plitost flurs pli frestgas cun colurs pi fermes e dis cun da-main sulegl fetschia ella matgs con colurs pli modestas. Far fetschia ella matgs betg memia gronds che sa laschian tegnair bain en maun e che zuppian betg ils sponsurs. Per mintga cursa ed er per quellas dals Campionadis mundials da skis a San Murezzan ha Torri adina da far quatter tocs, vul dir in en reserva schi fiss il cas che quatter skiunzas u skiunzs fan in plaz da podium. Ella spera da pudair far a blers sportists e bleras sportistas da la Svizra in plaschair cun ses matgs.

FOTO DAL DI

Anc adina popular



È resta ina persona populara: Bernhard Russi.

FOTOS G. N. STGIER



Il deputà Franz Sepp Caluori e la deputada Elita Florin-Calouri.

FOTOS G. N. STGIER



Gist arriva a San Murezzan con il treno: Deputà Kenneth Danuser, deputada Gaby Thomann-Frank e consigliere governativo Mario Cavigelli.

Success canadais cun gratulants grischuns

Il parlament grischun ha visità San Murezzan

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

Ospitant da l'entira regenza grischuna e dal parlament chantunal è stà Michael Pfäffli, il president dal consiglio di governo. Sco deputà da San Murezzan ed il pli aut Grischun ha el enviadà ses collegas e sias collegas al Super-G dals umens dad ier mesemna.

Avant ubain durant ina session viseta il consiglio di governo magari ina interresa pli gronda ubain pli pitschna, in'altra giada ina occorrenza culturale e sco ier per exempli in event da sport. Da preschent stat be ina occorrenza da sport en il centro e qui èn ils Campionatis mundials da sciis in nosch chantun. Cun avair lieu quels èn sia vischianca ha Michael Pfäffli, il president dal consiglio di governo e deputà liberaldemocrat, envidà intigins dis avant la session da favrer dunnas ed umens dal parlament chantunal al Super-G dals umens. Retschets èn ils giasts vegnids a San Murezzan a la staziun e per intigins dad els è qui stà l'emprima entupada en l'onn nov.

Per nus èsi ina gronda onur

Cun plaschair haja el constatà che blers deputads e deputadas hajan mussà interess per quel inscunter sportiv, ha ditg Pfäffli ier tar ses bainvegni. Sa mussà zunt cuntent è lura er Sigi Asprion, il president da la vischianca da San Murezzan. Per il lieu e per l'entira regiun saja qui ina gronda onur da pudair esser ospitant da

l'instanza politica chantunala, ha puntuà Asprion. Ina uschè auta viseta politica dal Grischun en in culp n'enconuscha er San Murezzan betg. Il president communal da San Murezzan ha betg mo chatta bels pleuds, mabain è el er stà in fitz bun ospitant e guid. Losch da la viseta dal parlament grischun è er stà Franco Giovanoli, il directeur dals Campionatis mundials da sciis.

San Murezzan 2017 è la conferma
Bunas notas als Campionatis mundials da sciis, als organisaturs ed als tschienti e tschienti voluntaristi dat er Barbara Janom Steiner, la presidente da la regenza. Quella saja vegnida gugent en corpore a San Murezzan er per mussar la vischianca envers tuts quels che segnan per l'organizzazione perfetta. L'occorrenza conferma ch'èls Grischuns sajan abels d'organizzar in uschè gronda event sco quel che saja da fitz gronda muntada. L'occorrenza possibiliteschia er da sa mussar a l'entier mund e gis la reclama haja seguir in effect positiv sin il turism. Gist il sport da sciis e d'enviern saja ina part da nostra cultura, ha ditg la consigliera governativa da la pbd. Ella sco er ses quatter collegas da la regenza, inclus la gronda delegazion da deputadas e deputads, tuts ensemble ina divertida e senza ina medaglia per la Svizzera, persueruta duas per il Canada, in pajais che ha bler comunauvel cun l'Engiadina Ota, be en dimensiuns pli grondas e cun urs e na capricorni.



Surselva ed Engiadina Ota unite: Deputada Silvia Casutt-Derungs e deputà Christian Hartmann.



Da una luna: Consigliere governativo Christian Rathgeb e deputà Robert Heinz.



Entupà han Margrit Darms-Landolt e Rico Lamprecht er l'anterior schiunz Dumeng Giovanoli (da mez).



Dus schiuduti cun consigliera Barbara Janom Steiner, ella che ha er fatig militare.

FOTO DAL DI



L'antiora presidenta comunala da Silvana e deputada Claudia Troncani cun deputà Reto Crameri.



Cun interess perseguente la deputada Gabriela Tomaschett-Berther il Super-G dals umens.

Er quai è San Murezzan

(anr/gns) Senza u cun Campionatis mundials da sciis è San Murezzan il lieu turistic nua che blers dals giasts n'enconuschan seguir betg in problem. Daners èn avant maun ed il positiv è bain che l'entira Engiadina Ota profitessa da la società prominenta. Affars che vendan moda be da las pli enconuscentas marcas sco per exempli Armani, Boss, Bogner, Gucci, Prada ed er anc blers autres tutgan tar San Murezzan sco il clutger tort ubain la Corviglia. Ils «reunions», els fan lor partis en las villas ed en ils nobels clubs e qui senza far mal als blers fans che perseguitechuan mintga di las curssas. Senza la vita glamoura na fissa San Murezzan seguir betg San Murezzan e betg uschè renomà sin l'entier mund.

Per San Murezzan la vita da mintga di: Pelletscha ed affar da moda da renom mondial.

FOTO G. N. STGIER



Gia ina vegliadetgna da pensiun

San Murezzan 2017 e las medaglias

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ Ina part impurtanta dals Campionatii mundiali di sci èn er tut las ceremonias che han lieu enturn quella occorrenza. Per quellas segna Tanja Hengartner. Ella ha er contacts tar Surses, cun avair fatg tar Savognin Turissem in praticum.

En il center da San Murezzan 2017 ststattan bain las 11 cursas, dentant er tut ils events a l'ur dues-sa procurar che l'occorrenza daventa ina aventura. Vegli e giuen, indigen ubain giast, tuts duessan turnar a chasa e raquintar da l'ambianza a Salastrains, en vischianca ed en mintga chantun. Per l'uschenumnà program lateral dals Campionatii mundiali di sci è responsabla *Tanja Hengartner*. La donna, ch'è

er commembra dal comité d'organizazion, enconuschan ins er en Surses. Suenter la matura e durant il temp ch'ella ha fatg ina scolaziun da turissem ha Hengartner fatg in praticum dad in ontar Savognin Turissem. Ultra da quai mainan ses geniturs gia blers onns e quai cun success il «Roggi's Beizli» en il territori da sci a Savognin.

Suenter il decembre 2015

Hengartner è ina da las 50 persunas ch'appartegnan al comité che segna per l'entira organizazion da quella occorrenza sportiva. Sche tgenina è stada la via per insumma vegin tar quel job scu «event managerin». Hengartner ha ditg che quella piazza saja stada scritta or avant passa dus onns e sin quel inserat

saja ella s'annunziada. Ella haja già plaschair da survegnir quella piazza che saja bain ina vaira sfida, però ina fitg interessanta e vasta lavour. Dapi il decembre 2015 è Hengartner pli u main mintga di occupada cun sia professiun sco mandra da tut las occorrenzas laterales da San Murezzan 2017.

Prest di e notg program

Durant il di è a Salastrains gronda festa e suenter las cursas cumenza la parti a San Murezzan. Quella cuzza savens fin la damaun baud, saja quai en las bleras bars, discotecas u er en ils hotels, nua che mintga naziun pli gronda ha albier. Al «Kulm Park», là nua che l'avertura ha già lieu e nua che la saira ha lieu la surdada da las medaglias, datti blers concerts cun furmaziuns naziunalas ed internaziunalas. Total ststattan sin il prorgam 35 live-acts da tut gener, cun la prioritad musica, sco cun la band «77 Bombay Street». Er occorrenzas culturalas mancan betg ed er in curs da rumantsch cumpiglia il program lateral. Quatter giadas sa presentanta la «Patrouille Suisse» cun ina vaia show d'avions, in vair spitachet. Fin che tut quels events èn stads fixads ha Hengartner bain già blera lavour, quai ch'è er il cas durant l'occorrenza.

Responsabla per la ceremonia da medaglias

In event ch'è in uschenumnà «highlight» per ella è bain la ceremonia festiva cun la surdada da las medaglias en il «Kulm Park». Hengartner ha da guardar che tut funcziunia e cunzunt er da procurar che las medaglias sajan prontas. Per in skiunz

per la producziun è la firma Faude & Huguenin, Le Locle, responsabla. Ina medaglia paisa 137 grams e revers è inscrit il lieu, l'onn da mintga campionati mondiali e lura er mintgamai la disciplina. La basa da la medaglia dad aur è argient e la part dad aur giascha tar 17%. La valur reala dad ina medaglia è betg enconuschenta, la valur simbolica dentant, quella è segir gronda per mintga sportist u sportista.

La finamaira da skiunzas e skiunzs a San Murezzan: Gudagnar ina da quellas medaglias.



Tanja Hengartner,
ella segna per la
realizaziun da tutt
events laterals.

FOTOS G. N. STGIER

■ FOTO DAL DI

Segir betg mo decoraziun

(anr/gns) A San Murezzan glischan da preschent betg mo las medaglias dad aur ch'ils victurs e las victuras da las cursas survegnan, na, er cun guardar en las vitrinas da las bischutarias ins vesa bleira glischur. Uras dad aur e d'argent tut a dubel e quai per pulits pretschs. La Sviza n'è betg mo enconuschenta sco il

pajais dal chaschiel e da la tschigullatta, na, ella è er ina marca schi'va per uras. Tuts quels models, exponids en las vitrinas da las bischutarias «Bucherer», «Cartier» e «Güblin», affars cun ina gronda collezioni dad uras, ellas n'èn segir betg mo decoraziun, mabain ellas vegnan er cumpradas.



Quellas traiss uras,
marca «Rolex»,
custan tranter
30 000 francs e
46 000 francs.

FOTO G. N. STGIER

Mintgin lavura cun plaschair

Militar e protecziun civila en acziun

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ L'armada e la protecziun civila èn operativamain da gronda valur per ils organisaturs dals Campionatii mundiali di sci. Cunzunt quai che pertuga la construziun da tut l'infrastruttura e la regulaziun dal traffic prestan schuldads e civilists lavur exemplari-ca. En il fratemps è oz già il 5avel di dals Campionatii mundiali di sci. Per il militar e per la protecziun civila è quella occorrenza per versaquantis dis pli lunga. Già en il decurs dal davos onn ed er dapi l'entschatta da quest onn èn schuldads e ils umens da la protecziun civila fa-

tschentads cun da tuttas lavurs per l'occocrenza da sci da San Murezzan. Er da preschent en al lieu in pér tschient persunas da quellas dus organisaziuns e quai da la damaun fin la saira.

En acziun en plis lieus

La lavur dals schuldads è identica cun 10 000 dis da servetsch. Fatg bleras uras han ils schuldads cunzunt il temp da realisaziun da l'arena a Salastrains, cun montar las tribunas e cun transports. L'emna passada cun la blera naiv nova èn ils schuldads stads en acziun cun rumir naiv a San Murezzan ed er en ils lieus vischins. Ch'il concept da traffic funcziuna è er in

grond merit da l'armada cun ella sostegnair ferm la polizia chantunala schi'va per la regulaziun dal traffic. Er mancan betg helicopters, dus dal tip EC653 sco er in Super Puma èn preschents. La musica da militar, er quella dat als Campionatii mundiali di sci in maletg simpatetic. Ils umens da la protecziun civila fan bunamain la medema lavur sco ils schuldads, er sche al lieu èn pli paucs dels. En tut fa quella organisaziun 3000 dis da servesch be per ils organisaturs dals Campionatii mundiali di sci. Questa fin d'emma vegn cusseglier federal Guy Parmelin a visitar a San Murezzan las trupas da l'armada e da la protecziun civila.



A San Murezzan èn da vesair blers schuldads quels dis ed er anc l'emma proxima.

FOTO G. N. STGIER

Gieus Olimpics 2018 a PyeongChang

(anr/gns) Exact in onn avant l'entschatta dals Gieus olimpics en la Corea dal sid ha Swiss Olympic/Swiss Paralympic preschentà ier a San Murezzan ils criteris da selezioni per PyeongChang. Swiss Olympic quinta dad eser da la partida cun 170 atletas ed atlets, tants sco anc mai. Ralph Stöckli, il scheff da missiun, ha ditg che per la selezioni quintian traiss directivas: atlets ed atletas cun cleris schanzas da far medaglias ubain in diplom, sportistas e sportists cun in eventual potenzial da

far medaglias e lura records personals da mintga singul. Las emprimas selezioni fetschia Swiss Olympic vers la fin da mars da quest onn, la gronda part en il mais da decembre 2017 e las davosas ils 28 da schaner 2018, exact 12 dis avant l'avertura da l'occocrenza. 96% dals implants da sport sajan gia construdis a PyeongChang e siituads sajan tuts en in contourn dal pli bler 42 km. Ina sfida saja per Swiss Olympic en l'Asia da chattar albier, il nutriment, il privel dad infecziuns ed ils transports.



Ina gruppà fans svizzers.



Da vesair a Salastrains a l'arrivada èn da tuttas chapitschas.

A mintgin sia chapitscha!

Campiunadis mundials da skis

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ Cun girar dad in chantun a l'auter a l'arrivada a Salastrains crodan adina puspè en egl las chapitschas singulares dals blers fans da skis. La fantasia è fitg gronda e grazia a quella attiran ils fans da skis l'attenziun da blers. Er sche la cursa rapida dals umens è sonda en vair senn crudada en la tschajera eran ils fans da skis tuttina da buna luna. Blers eran anc adina pulit en furma da la gronda festa da venderdi sin sonda nua che cunzunt ils fans svizzers han festivà la victoria dubla da *Wendy Holdener* e *Michelle Gisin* en la cumbinaziun. Sonda passada suenter la refusa da la cursa rapida dals umens ha lura cumenzà en las giassas da San Murezzan, en las bars e tar ils stands da bavrondas alcoholicas la gronda festa. Festa è lura er vegni fatg en il territori da skis e cunzunt a l'arrivada a Salastrains.

Ramba zamba cun ubain senza chapitscha

En ègl è er crudà sonda la damaun baud ch'ils fans baivan strusch aua da la funtauna minerala da San Murezzan. Na, già bainbaud vegn bavì vin alv, café Luz e vin chaud. Quellas bavrondas èn sa chapecha er in bun med cunter las temperaturs da vers minus sis grads e la chaschun per sa scaldar. Per avair chaud èn lura er las chapitschas ch'ils fans portan e quai tar mintga cursa ed er en vischnanca a San Murezzan. La fantasia dals fans tar la



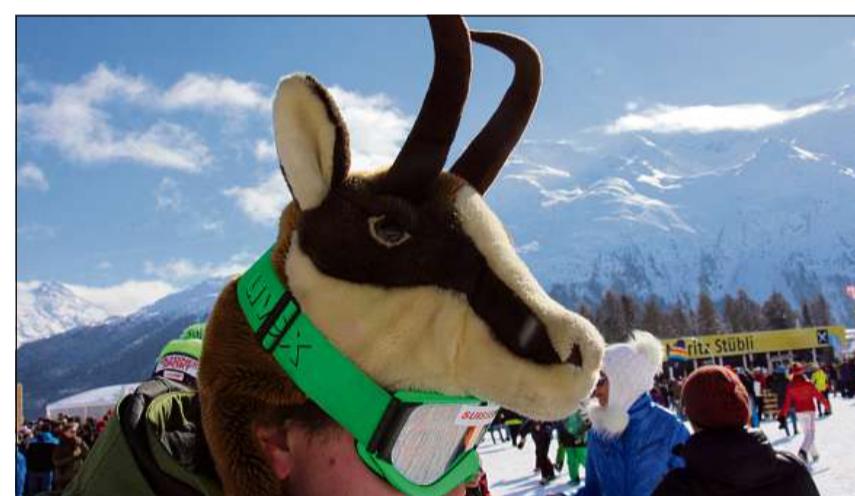
Quest fan è persuenter per l'Austria.



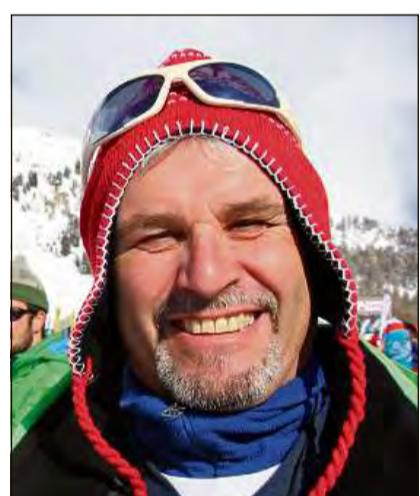
Er caps tradeschan la derivanza dals fans.



Schizunt egliers cun la vopna svizra.



Bain in ornament da chau original.



El ha ina chapitscha sco ils sherpas.

FOTO DAL DI

Cun Gut en la clinica «Gut»

(anr/gns) La novitat da la blessura da *Lara Gut* ha fatg venderdi en curt temp la runda a l'arrivada a Salastrains. Per il passa 10 000 fans in vair culp, avess la skiunza tessinisa gi schanzas da far ina medaglia en la cumbinaziun. Enstagl da cumbatter per aur, argent e bronx ha el-

la gì da persequitar il slalom da la cumbinaziun avant la televisiun en sia suita da l'hotel Kempinski. Alamain ha Gut gi ina consolazion cun procurar sias duas amias *Wendy Holdener* e *Michelle Gisin* per ina victoria dubla per la Svizra. Sin quella via bun meglierament a Lara Gut.



Da Salastrains han ins transportà Lara Gut cun l'helicopter en la clinica «Gut» suenter sia blessura.

FOTO G. N. STGIER

Bilantscha intermediara positiva

■ (anr/gns) Set dis dals 44avels Campiunadis da skis a San Murezzan èn già istorgia. Ils organziators cun *Hugo Wetzell*, il president dal comité d'organisaziun, fan ina bilantscha intermediara positiva. Fin ussa hajan vers 100 000 personas guardà las cursas al lieu. «Nossas aspectativas èn en tuts cas ademplidas sche betg surpassadas», punctuescha Wetzell. Donn saja bain stà che la cursa rapida dals umens haja betg gì lieu la sonda sco previs. La culissa magnifica cun radund 40 000 fans saja stada in belleza maletg, menziuna il president dal comité d'organisaziun. Cun far paucas optimaziuns e midadas haja funcziùn tut ils emprims set dis da l'occurrenza, accentuescha Wetzell. El lauda cunzunt er la lavour dals voluntaris, dals schuldads e dals umens da la protezion civila. Insumma haja el be vesì glieud motivada ed engaschadà durant lur lavour. Sin fundament da tuts aspects ins sappia discurrer dad in success fin oz, raquinta Wetzell cun plaschair. In fatg plaschavel saja bain er ch'ils proxims dis sa mussia son Peder da la vart positiva cun laschar splenduril il sulegl!



Hugo Wetzell, il president dal comité d'organisaziun dals Campiunadis mundials da skis a San Murezzan, è cuntent suenter ils emprims set dis da l'occurrenza.

FOTO G. N. STGIER

En la China veggan cumprads ils pli blers Audis

Campionati mondiali di sci

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ Ina occurrenza internaziunala sco ils Campionati mondiali di sci cun in preventiv da 65 millions francs è be da realisar cun ferms sponsurs. Sponsur principal da l'occurrenza da sci a San Murezzan è il concern dad autos Audi. Oz èsi uschia che mintga occurrenza, saja quai in campionati mondiali, nazional, chantunal ubain regional è strusch realisabel senza ferms partenari. Quai vala dentant er per in concert pli grond da mintga chor, per ina festa da musica ubain da chant e per in event pli simpel

per ils Audis A4 e Q7. Sulet da l'Audi model Q7 èn veggids cumprads il 2016 gisti 100 000 tocs.

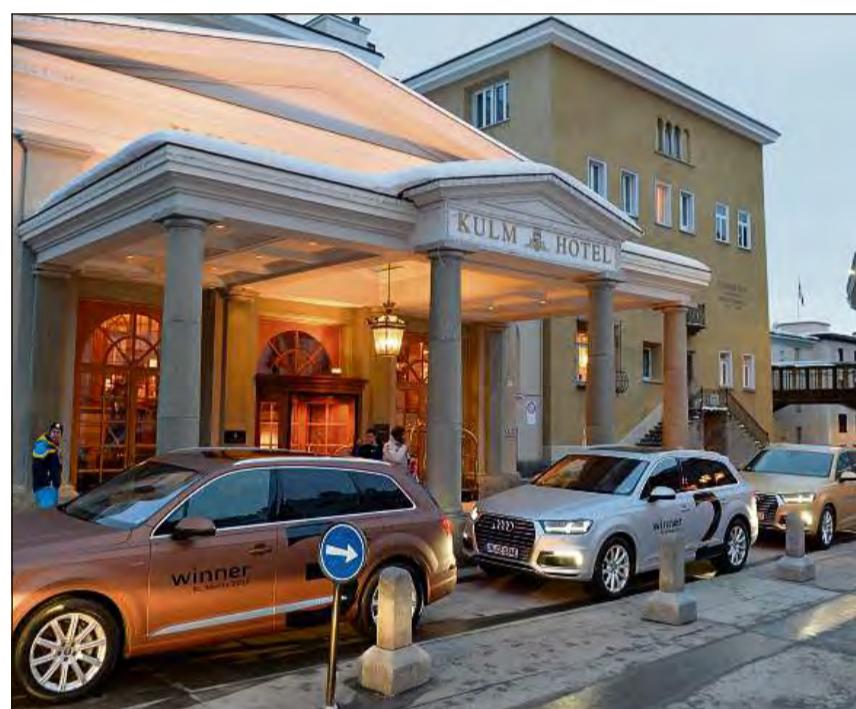
Ina svieuta annuala da 59 milliardas euros

Sco già menziunà èn il 2016 tuttina 1,8 millions automobilists sa decidids da cumprir in auto marca Audi. En Europa èn veggids vendids 800 000 Audis ed en cumparazion cun l'onn avant èn quai 7,6% dapli. En Sviza èn veggids cumprads l'onn passà 32 000 autos da la marca Audi. Numer in quai che pertutga la cumpra dals autos da la Germania è la



Las damas d'onur accumpognan ils stars da sci sin il podest suenter las cursas.

MAD



Skiunz e skiunz che fan ina medaglia veggan manads al lieu da rangaziun cun in Audi e quai en la colur da la medaglia fatga tar las cursas.

FOTOS MAD



Ina vaira show dals piloti da la Swiss e da la Patrouille Suisse la davosa fin d'emna a San Murezzan.

en mintga regiun. I dovrà sponsurs generus, pertge be cun las entradas da las occurrenzas è ina realisaziun na pli pussai-vla. Quai è er il cass tar ils Campionati mondiali di sci nua che la FIS ed ils organisaturs han cun Audi in partenari se-rius. Il concern dad autos è il sponsor principal e vitiers veggan anc otg auters sponsurs che sustegnan l'occurrenza cun bellas summas. A l'ur da las cursas avain nus gì la chaschun da discorrer cun Iris Al-tig, ella che segna tar Audi per las medias.

En in onn veggan vendids 1,8 millions Audis

La Audi SA occupa sin l'entir mund 85 000 persunas e da quella summa lavuran 60 000 en Germania, il pajais principal da la produzion dals autos marca Audi. La sedia principala sa chatta ad Ingolstadt, ina citad en la Baviera cun radund 130 000 abitants. Il concern è respresentà en 16 lieus sin l'entir mund e quai en 12 pajais. L'onn passà ha Audi vendì en tut 1,8 millions autos, quai ch'èn 3,8% dapli che anc il 2015. Quel augment saja d'attribuir al grond interess

China. Il 2016 han ils Chinois cumprà stgars 600 000 Audis, quai ch'è in augment da 3,6%. La svieuta annuala 2016 giascha tar Audi tar 59 milliardas euros cun in resultat operativ da 4,8 milliardas euros.

Sponsur da 15 teams naziunals da sci
Dapi onns è Audi er ils sponsur da la FIS, la Federaziun internaziunala da sci. Il concern tudestg sustegna però vitiers er anc finanziyalmain 15 equipas naziunals da sci e trantier auter er la Svizra. Audi è lura er il sponsor principal dal cader naziunal da sci da la Germania. Insomma è il sport da sci quel sport che la firma mondiala sustegna il pli ferm. Cefras na veggan dentant publitgadas naginas, quei ch'è er il cas tar il sponsoring dals Campionati mondiali di sci a San Murezzan. Audi è lura er anc in sponsor dals clubs da ballape Bayern, Barcelona, Milan e Real Madrid. Dal reminent, ils quatter rintgs ch'en già dapi decennis la marca dad Audi signifigeschan la fusioen da quatter firmas dad autos en Germania ils 25 d'avrigl 1910.

Bellas damas per las ceremonias

La Swiss e San Murezzan 2017

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ Partenaria dals Campionatis mondiali di sci è la societad aviatica Swiss. A San Murezzan porscha la societad in vast program che vegg stimà dal public. Ultra da quai èn las damas da la Swiss adina preschentas tar las rangaziuns a Salastrains, paucas minutas suenter la fin da las cursas. Cunzunt avant ils Campionati mondiali di sci è stà a l'eroport da Turitg bler traffic cun sa platgar ils aviuns cun ils stars da sci da l'entir mund. Intgins dad els han alur cuntinuà lur viadi cun il sgol da Turitg a Samedan. Er sin quel eroport è il moment pulit traffic cun sa platgar blers aviuns privats e da quels che veggan cun blers visitaders che vulan guardar las cursas a la Corviglia. Mintga di Salastrains èn er la uschenumnads Flight Attendants, quelles damas ch'ins conuscha cun singular cun la Swiss ed outras societads d'avion en tuttas direcziuns dal mund. Da Karin Müller, la pledadra da medias da quella orga-

nisiun aviatica, avain nus vuli savair dapli da la Swiss.

Losch da la collavuraziun cun la Swiss

Sco societad aviatica da la Sviza saja in privilegi dad esser da la partida a quels Campionati mondiali di sci, punctuescha Müller. L'occurrenza internaziunala saja ina buna piattaforma da sa preschentar ad in grond public. Cuntent cun la Swiss sco partenaria è er Hugo Wetzel, il president dal comité d'organisaziun da l'event da sci en l'Engiadina Ota. El saja fitg losch da quella collavuraziun cun la Swiss, quai che conferma che la societad aviatica prenda serius il sport d'enviri e cunzunt il sport da sci, menziuna Wetzel.

100 destinaziuns en 46 pajais

La «Swiss International Air Lines», la societad aviatica da la Sviza, sgola davent da Turitg e Geneva mundial gisti en 100 destinaziuns e quai en 46 pajais. Cun ses 95 aviuns transportescha ella en in onn 16 millions

passagiers. Ultra da quai sgola la Swiss er bler material dad in lieu a l'auter e quai fa ella cun singular en 130 destinaziuns ed en 80 pajais. Il servis, la qualidad e la punctualità da la Swiss èn enconuschten sin l'entir mund uschia che la societad tutga tar ina da las pli popularas dasper la «Singapur Air Lines». L'onn passà ha la societad fatg ina svieuta da tschintg milliardas francs.

8564 emploids

Sin l'entir mund lavuran 8564 umens e dunnas per la Swiss e da quel dumber èn 4000 Flight Attendants. Intgins dad ellas èn il moment a San Murezzan per adina eser da la partida a la ceremonia da las flurs en l'arriveda a Salastrains. Suenter mintga cursa accumpognan las bellas damas ils vittors e las vitturas da las medaglias fin tar il podest. Quai saja in moment singular en lur vita professionala, han ditg las damas d'onur. Bel saja stà da pudair far quai en preschentas da Wendy Holdener, Michelle Gisin e lura er Beat Feuz, raquintan las dunnas en vestgids elegants.

■ FOTO DAL DI

Er els èn svelts sin la naiv

(anr/gns) Dumengia han gì lieu a San Murezzan las emprimas cursas da chavals. Gio per la 78avla giada è stà sin il program il «White Turf». Quai è l'occurrenza nua che la prominencia sa musa-guent e nua ch'i vegg bavì scham-

pagn sco quai che in da nus baiva aua. Malgrà ils Campionati mondiali da sci han tuttina 9000 persunas perse-quità las emprimas cursas dumengia. 60 chavals e lur chavaljaders han combat-ti per plaz da podest e per pretschs en



San Murezzan ha en in enviri 360 occurrenzas ed ina da quellas èn er las cursas da chavals.

FOTO A. METTLER

Tut respect: Pretsches modests

Stans da bavrondas e spaisas

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ Per l'organisazion perfetta meritan er ils organisaturs dals Campionadis mundials da skis ina medaglia dad aur. Quai vala er per tutz quels che mainan a Salastrains in stan nua ch'cls blers fans han chaschun da sa nutrit cun bavrondas e spaisas e quai per in pretsch ruschanaivel. Cun discurser da San Murezzan fan blers la punt tar in mund mun dan, tar in lieu cun pretschs exagerads e tar in diever abusiv. Almian a Salastrains a l'arrivada e nua che mintga di sa movan millis e millis fans n'è quai betg il cas. Bainspert è crudà en egl a blers visitaders

dals Campionadis mundials da skis. Cun esser l'atmosfera tar mintga victoria e tar mintga medaglia svizra grondiusa s'augmenta automaticamain il gust da far fe sta, da star en cumpagnia e quai anc ditg suenter mesanotg. I vegn consumà senza fin e strusch in che recloma dals preschs per tut las bavrondas e tut las spaisas.

Kebab, hamburgers da tscherv e raclette

La purschida culinara è fitg vasta ed en vendita vegan diversas spaisas e bavron das. Liogias stattan sa chapetscha sin la carta da spaisas e quai per in presch da sis ubain set francs, in pretsch ch'è oz normal



Cun esser ils pretschs fitg modests vegn er consumà pulit a Salastrains.



En vendita vegn er il vin dals Campionadis mundials da skis.

FOTOS G. N. STGIER

dals Campionadis mundials da skis che mintga consumaziun è pajbla e quai per in pretsch modest. Ils organisaturs ed ils ustiers che mainan a Salastrains in dals numerus stans cun da baiver e cun da mangiar èn s'unids tar in pretsch unic per mintga product e cunzunt per in pretsch che merita tut respect. Quel aspect da far pretschs modests a l'arrivada saja stà pli che be ina obligaziun, menziuna *Hugo Wetzel*, il president dal comité d'organisazion da San Murezzan 2017. Mintgin duai savair pajar sia consumaziun senza avair l'impressiun dad esser engianà.

Intgins meters pli ensi auters pretschs

En la vischinanza da l'arrivada da las cur sas sa chattan ils dus restaurants da luxus «Salastrains» e «Chesa Chantarella». Per mangiabains èn quels dus bunas addressas e senza reservar n'esi strusch pussaivel da sa laschar pupragnar cun spaisas finas e vins franzos, talians e svizzers. Buttiglias da vins sut 80 francs na cumpiglia la carta da vins strusch, er cun esser il giast da San Murezzan pront da pajar dapli per in bun vin. Ina «minestrone», quella custa 22 francs, è però ina buntad e la verdura na manca er betg. Las pizzas, quellas cu stan da 25 fin 70 francs, tut tenor quai che vegn mess sin ellas tiers il chaschiel, il schambun e schizunt caviar. Per in «filetto di manzo» ins paja alura spert 80 francs, dentant als giasts da quels dus restaurants da luxus na fa quai segir betg mal. Da menziunar è lura er ch'il servis è perfetg e fitg gentil.

I vegn consumà pulit

Ils success dals skiunz e da las skiunzas da la Svizra han naturalmain er ina gronda influenza sin la consumaziun dals visitaders



Quai è l'ospitant da l'enoteca amez San Murezzan, da tutz nummà «Pavarotti».

FOTO G. N. STGIER

Visitare «Pavarotti» tutga tiers

San Murezzan ha ina enoteca singulare

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ In local nua che mintgin sa chatta bain è l'enoteca «Pava Rotti» amez San Murezzan. Gentilezza, italianità, vins da buna qualitat e vitiers piculezzas ch'èn tipicas per l'Italia. Mintga visita tar «Pavarotti» daventa ina aventura. San Murezzan ha bunamain en mintga chantun in restaurant, ina bar, ina disco teca e lura er intginas vinotecas. Tiers tut quels locals datti er ina enoteca e quella sa numna «Pava Rotti». L'ospitant da quella ha sapientivamain tscherni quel num per ses local, savess el bunamain esser in schumellin dal chantadur Luciano Pavarotti, uschè ferm sumeglia el il star tenor talian ch'è mort avant diesch onns. *Deny Mainente* è ses num origin, ses giasts, ses amis e ses fans al numnan simplamain «Pavarotti».

Lenoteca è er ina butia da vin

En l'Italia è ina enoteca ina butia da vin pli elevada, là nua ch'èl è pussaivel da cumprar vins per in pretsch pli aut e tiers quels er products talians da buna qualitat, sco coppa, salam e da tuttas sorts «formaggio». En ina enoteca èsi er pussaivel da star en cumpagnia, giudair in bun magiel vin e sa laschar ir bain. Gist quai èn er aspects ch'èn d'attribuir a «Pavarotti» ed a ses collauraturs, els ch'èn tutz gentils e da bun cor. Tar «Pavarotti» è vegl e giuven bainvegn e mintgin ha l'im pressiun dad esser quel giast che l'ospitant spitzgava gist. Gia cun entrar en l'enoteca sa mussan quel ambient empernaivel, quella italianità e lura er la cordialitat dal patrun e da ses camariers e sias camarie ras. Tuts èn da buna luna e sa legran da mintga singul giast, uschia che la saira da vanta in mument plaschaivel.

Total 600 differents vins

Stgtas da vin senza fin, buttiglias da vin en mintga chantun e mobiglia rusticata, uschia sa preschenta l'intern da l'enoteca «Pava Rotti» che sa chatta a la Piazza dal Mulin a San Murezzan. Veritabel han ins bunamain l'impressiun ch'èn l'enoteca saja in vair scumbigl, però gist quai fa il local anc bler pli simpatic. El haja en l'enoteca ed en ses tschaler var 600 differents vins, ha ditg «Pavarotti», sco ch'el vegn numnà da tutz ses giasts fidaivels. La gronda part dals vins sajan bain da quels da l'Italia, il pajais da *Deny Mainente*.

Vins da 40 francs fin 7000 francs

El sez baiva gugent in magiel vin e quai vins da tut il mund, punctuescha «Pavarotti». Il pli gugent haja el però vins da la Toscana, ha ditg il Talian. En quellas regiuns sa chattan viticolturs da la classa superiura e tar quels haja el fitg buns contacts, menziuna il patrun da l'enoteca «Pava Rotti». Dapi il 2005 è l'um da l'Italia patrun e possessur da l'enoteca amez San Murezzan. En ses sortiment ha «Pavarotti» ina collezion da vins da 40 francs fin 7000 francs.

Vins per la signuria

Tar «Pavarotti» èsi er pussaivel da cumprar ils vins e baiver quels a chasa. Da quella purschida fan cunzunt diever ils blers «butlers» che vegnan tar il Talian per cumprar ils megliers vins e la saira servir quels a la signuria en las numerosas villas al Suvretta. Bavi vegn tar «Pavarotti» cunzunt vin talian e tar quel tutgan er in «Tignanello» per in pretsch da 170 francs ubain in «Sassicaia» che custa 280 francs per buttiglia. Tar blers giasts da San Murezzan è il pretsch secundar, uschia che quels vins van sco paunets frestgs er cun esser «Pavarotti» in excellent hospitant-vendider.

■ FOTO DAL DI

Controllas riguras

(anr/gns) Cun esser ils Campionadis mundials da skis ina occurrenza internazionala e manada tras sut las directivas da la FIS èn las controllas riguras. En cumparaziun cun ina cursa da skis da la

Cuppa mondiala èn las controllas a San Murezzan per bler pli visiblas cun esser avant mintga entrada umens da la Securitas, dal militar, ubain da la polizia. Senza in uschenumnà «badge» èsi strusch



Mintga di, da la damaun a la saira, stattan quels dus umens da la Securitas tar l'entrada dal center da medias en l'hotel Reine Victoria.

FOTO G. N. STGIER



Ina bella summa per sia victoria retschaiva er Wendy Holdener, la campionessa mondiala da la cumbinaziun.

FOTOS MAD

Bellas summas!

San Murezzan 2017 ed ils premis

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ Per ina giada avain nus oz dapli cifras en connex cum ils Campionadis mundials da skis. Uschia survegn in victur ubain ina victura 48 000 francs per ses success. L'organisaziun, quella custa 65 millioni francs e senza ils numeros sponsurs fess strusch puissavel da manar tras in occurrenza uschè gronda. Da la partida a San Murezzan èn bunamain 600 atletas ed atlets che derivan da 76 nazions. Tantas nazions n'èn anc mai stadas preschentas tar in Campionadi mundial da skis e quai dapi il 1934. Nizzeġià il contingent maximal da 24 skiunz e skiunz per las cursas han las suandatas nazions: Austria, Frantscha, Italia, USA e Sviza. Tramess a San Murezzan be in sportist ubain ina sportista han quels paſas: Aserbaidschan, Bolivia, Brasilia, Columbia, Madagaskar, Kenia e Tonga.

1000 liters colur blaua

Cunzunt per l'elita da skis è ina particaziun a las cursas er or da la vista finanziaria interessanta. Ina cundizion resta tuttina e quai è da cuntanscher in plaz da podest. Per ils sis emprims da mintga cursa, tar ils umens sco er tar las dunnas, han ils organisaturs a disposiziun ina summa da 120 000 francs sco premi. Il victur ubain la victura survegn in premi da 48 000 francs, per la medaglia d'argent giascha quella summa tar 30 000 francs e per il terz post retschaiva in skius ed ina skiuza mintgamai 18 000 francs. Grazia a la lavur exemplarica dals



Blera colur blaua per marcar las pistas vegn duvrada tar ils Campionadis mundials da skis.

1300 voluntaris funcziona tut stupent e quai er en il territori da las cursas. Intgins da quels voluntarii èn er responsabels per marcar las pistas cum colur blaua. Durant il Campionadi mundials da skis ins dovrà 1000 liters colur blaua per segnar las pistas.

Passa in milliun aspectaturs

Buna lavur presta a San Murezzan er il team dad SRF ed en spezial l'equipa da

la televisiun. Grazia als malets impresiunanti davanta mintga cursa er ina vaira tensiun cum serer a chasa devant la televisiun. L'interess dal public da la Televisiun Sviza per las cursas è lura er grond.

La cursa rapida da las dunnas ha atratt l'interess da 945 000 personas a la televisiun e quella dals umens passa in milliun aspectaturs. Quia è ina quota da 78,5%.

FOTO DAL DI

Oz stattan auters sin il podium

(anr/gns) Ier mesemna n'hant già lieu naganas cursas da skis a la Corviglia. Cun esser tar ils Campionadis mundials da skis il di da paus è er betg vegnì combatti per aur, argient e bronx. Pia èsi vegnì tar nagina rangazion, dentant avain nus tuttina chattà in motiv che simbolisecha almain trais skiunz che stattan sin il podium.

Tge skiunz che quels savessan esser laschain nus lura avert. A l'ur da la vischnanca da Silvaplana fan intgins umens da naiv parada amez il lai schelà ed attiran uschia l'attenziun da blers che van a San Murezzan per guardar las cursas.



Tras umens da naiv per ina giada sin il podium e na skiuza ubain skiuza.

Grond interess da las scolas

San Murezzan 2017 e las scolas

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ In'acziun ch'è in vair success per ils organisaturs dals Campionadis mundials da skis è er quella cum las scolas. A l'entschatta da quest onn ha il comité d'organisaziun envidà las scolas grischunas ed er quellas da chantuns ordvart il Grischun da vegnir a San Murezzan per guardar las cursas da skis a la Corviglia. Cun excepziun da las cursas da la fin d'emma han las scolas pudi tscherner tge

di da l'emma che va il pli bain per far l'excurziun a San Murezzan als Campionadis mundials da skis. S'annunziadas èn la fin finala 72 scolas cum in total da 3600 scolars e scolaras. Da quella cifra èn lura 90% uffants da scolas grischunas ed il rest deriva da noss chantuns vischins e da la Sviza centrala. Nizzeġià la chaschun da quella offerta gratuita dals organisaturs han cunzunt las scolas engiadinas, dal Grischun central e da Cuira e contourn.



Allez la France! Quai conferman ils scolars da la scola da Zuoz.

FOTO G. N. STGIER

Dimensiuns er tar il traffic

■ (anr/gns) Tar mintga cursa dals Campionadis mundials da skis è er bler traffic sur il Pass dal Güglia. Cunzunt la davosa fin d'emma èn ids sur il pass uschè blers autos sco darar. Da venderdi fin e un dumengħi passada èn għist 28 099 autos passads il Pass dal Güglia in ina u l'autra direċiun. Il traffic sur il pass ha cunzunt cumenta venderdi vers saira cum charrar 5978 autos en direċiun Silvaplana e

2567 autos en direċiun Casti. La sonda èn lura charrads 5819 autos en direċiun sid e 4176 en direċiun nord. La dumengħi è il traffic da Silvaplana en direċiun Beiva lura stà pli grond che cuntrari. 6337 autos èn charrads da l'Engiadina en Surses e 3222 viceversa. Senza Campionadis mundials da skis charreschan en media radund 3000 autos per di sur il Pass dal Güglia.



Il parcadi a Champfèr è adina fit bain occupà, cunzunt vers la fin da l'emma.

FOTO G. N. STGIER

Attenziun cun cumprar bigliets

■ (rtr) Ils bigliets per evenimenti gronds da sport u concerti èn dumandads. Uschia actualment era per il Campionadi mundial da skis a San Murezzan. Ma iġl è dad esser precaut nua ch'ins cumpra ils bigliets. En la rait chatan ins inqal portal che porscha bigliets per il Campionadi mundial da skis. Sco quai che RTR è vegni a savair han pliras personas cumprà bigliets sfalsifitgħad e pajà ina summa enormi auta per questi bigliets. In um ha ditg ch'el haja cumprà online bigliets da tribuna per ina pulita summa. Cura ch'el eria tar l'entrada ha-

jan ils controlladores alura ditg che questi bigliets na sajan betg valaivel per la tribuna. El dastgħi mo ir a l'arrivada sper la tribuna. Gianluca Rossi, responsabel per ils bigliets al Campionadi mundial da skis a San Murezzan: «Tgi che less far la segira cumprà bigliets mo sin la pagina ufficjalha.» Rossi enconuscha quels portali. Perquai cussegħia el da betg cumprar bigliets simplamen en l'internet. «Tgi che less anc ir spontan a guardar ina cursa duai cumprar ils bigliets via la pagina ufficjalha dal campionadi mundial.» Quai sħajja la via la pli segira.

Mintga giast in retg

San Murezzan: Confiseria Hanselmann

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

In local a San Murezzan nua che la prominenza va en ed or e quai di per di è la Confiseria e Cafè Hanselmann. Il manaschi è ina chasa cun ina tradiziun da passa 120 onns. Esser a San Murezzan e betg ir en quel local nobel è strusch ina persuna che fa. Bunamain mintga lieu turistic en l'entira Svizra ha ina confiseria e café ch'è in affar da renum, in manaschi cun la meglia pastizaria e cun dultschims da tuttas sorts. Quels manaschis veggan er numnads «Tee-Room» e tar quella categoria appartegna er il Hanselmann a San Murezzan. La chasa da passa 120 onns è situada sco strusch in'autra a San Murezzan e quai en ina via senza traffic, ina giassa be per peduns e là nua che la prominenza e noblezza passan mintga di. Avant quatter onns han ils propietaris da la chasa, ils ertavels Hanselmann, renovà complet il bajetg istoric uschia ch'el sa preschentà oz en in vestgi singular e frestg.

Confiseria e Cafè Hanselmann in success

Oz maina la quarta generaziun l'affar tradizional e quai anc adina en ina moda da la «scola veglia», per duvrar la translaziun



La Confiseria e Cafè Hanselmann, ina chasa cun ina tradiziun da passa 120 onns.

FOTO G. N. STGIER

■ (anr/gns) Schizunt ils galarists da San Murezzan han adattà lur exposiziuns als Campionadis mundials da skis. Ina da las galarias da renum internaziunal è la galaria Badrutt. Ella è situada en in lieu nua che mintga di passan numerosas persunas e cunzunt er da quellas che cumpran las ovras per immensas summas. En quel local singular exponan be artists enconuschenls lur ovras e tar in da quels tutga er



Ina da las ovras da l'artist talian cun in motiv dad in skiunz.

FOTO G. N. STGIER



Sonja e Markus Wassmer che mainan cun plaschair l'affar da cigaras Davidoff a San Murezzan.

FOTO G. N. STGIER

«Davidoff»: La campiunessa da las cigaras

Visita en l'affar da cigaras Davidoff

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ A San Murezzan sa chatta ina da las tschintg butias da cigaras «Davidoff», da la classa eleganta ch'i dat en Svizra. Manada vegn la filiala cun bler cor da Sonja Wassmer. A San Murezzan è quella butia a la Via Maistra la marca sch'i va per cigaras da buna qualitat e da bun gust. Tar ils amis da cigaras è Davidoff già decennis in garant, tutgan elllas er an Svizra tar las cigaras las pli populares. Passa 100 onns è Davidoff in num che segna per ina gronda paletta da cigaras da la Republica dominicana. En Svizra èn las cigaras da la marca Davidoff il numer in, ed er a San Murezzan tar Sonja Wassmer èn ellas las cigaras che veggan cumpradas il pli savens. La dunna maina cun blera svida e gronda competenza l'affar da cigaras e vegn alur sostegnida ferm da ses um Markus Wassmer. Er el è fitg empernaivel, guarda sco sia dunna bain da mintga client ed è fitg gentil. Il pér cussiegla da moda e maniera professiunala e lascha uschia daventar la cumpra da cigaras in evenimenti.

Dapi il 2005 manadra da filiala

Avant 12 onns, quel mument cura che Sonja Wassmer ha surpiglià l'affar da tubac sco manadra da filiala, ha ella gi la si-

tuaziun favuraiva da surpigliar ils clients fidaivels da Peter Gautschi. 45 onns è sia butia da cigaras stada in segn tar ils buns giasts da San Murezzan. Quai è ella er oz grazia a Sonja e Markus Wassmer, duas persunas cumpetentas che vivan per lur clientella e per il lieu. La butia Davidoff da San Murezzan èn Svizra ina da quelas tschintg filialas che dastga sa numnar «Flagship-Store», ditg auter segnalà la butia per tradiziun, daletg ed art da firar. Quels tschintg affars da cigaras a Basilea, Geneva, Lucerna, San Murezzan e Turitg han tutts in uschenumna humidur transibiel, in fatg che lascha batter anc pli fitg il cor da mintga ami da cigaras.

Radund 30 000 cigaras

La collecziun e la paletta da cigaras en la butia Davidoff a San Murezzan è immens gronda. Naturalmente datti da cumprar en quel affar er autres marcas da cigaras exquisitas sco Havanna etc. En vendita vegn dasper las cigaras Davidoff er da quellas da la Brasilia, la Cuba, l'Ecuador e Honduras. «En l'affar avain nus vers 30 000 tocs», menziona Sonja Wassmer. Da mintga marca da cigaras è la collecziun fitg gronda e da la marca Davidoff vegn en vendita l'entir sortiment. Persunas che gaudan ina buna sigara han er gugent in whisky fin, in cognac exclusiv ubain in

rum spezial ed er en quella chaussa serva la butia da cigaras amez San Murezzan.

Damain buns affars

Sonja e Markus Wassmer chattan be buns pleds per l'organisaziun dals Campionadis mundials da skis e cunzunt er la reclama che saja strusch pajabla grazia a quella occurrenza. Lur affar, quel saja da preschent pli pauc frequent, cun esser ils giasts a Salastrains e da divertir cun las curas e na en vischianca. Il pér è dentant cuntent dad avair ina clientella fitg fidativa, blers e buns giasts da tut il mund e cunzunt er giasts che turnan gugent ina giada ch'ils Campionadis mundials da skis èn già istorgia.

Ina sigara per ils Campionadis mundials da skis

Aposta per ils Campionadis mundials da skis han Sonja e Markus Wassmer fatg in'acziun cun la sigara «Davidoff 2000». Normal vendan els quella per 14.40 francs per toc ed ussa durant l'occurrenza da skis custa quella be 9.90 francs. L'acziun vegn stimada dals giasts e persuerer survegn la manadra da la butia da tubac adina puspli resuns positivs. Dal reminent èsi pussaival da cumprar en quel affar cigaras da diesch francs fin stgatlas cun cigaras per in pretsch da 5000 francs.

FOTO DAL DI

Villas tutgan tar San Murezzan



(anr/gns) Tut ils visitaders da las cursas da skis che van a Salastrains cun ils bus ubain a pe han er in daletg da vesair intginas villas a la Suvretta ed er a la Chantarella. Quai èn dus lieus sur San Murezzan cun ina vista magnifica sin la cuntrada autalpina da l'Engiadina Ota. Ils pretschs dal terren per bajegiar èn en quels dus lieus per meter quadrat da 30 000 francs fin 60 000 francs e be pajabels da persunas che san strusch quants millioni ch'ellas han sin lur contos. Rehuns da l'entir mund han a San Murezzan villas er sche ellas en be occupadas paucas emnas per onn. Ils possesurs da quels bajetgs da luxus han dentant permanent ina ubain pliras persunas che tgiran lur villas.

Quella villa (da mez) ha custà bunamain 60 millioni ed è en posses dad in commerziant da l'India.

FOTO G. N. STGIER



Luca Aerni, il vultur da la cumbinaziun alpina tar ils umens.



El ha gudagnà la cursa roiala, la cursa rapida:
Beat Feuz.

FOTOS G. N. STGIER

Mangia e bavì è er vegnì bler

San Murezzan 2017

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

Cun la ceremonia finala èn ids a finier ils Campionadis mundials da skis. In punct culminant è stà la producziun da bunamain 200 chantaduras e chantadurs da l'entira Engiadina. Da vart da la FIS e da Swiss Ski han ils organisaturs retschet blers cumpliments per lur lavur perfetga. Cun in di da bellezza, cun rotschas da fans e cun fatschas cuntenas da tut las personas che han contribui bler al success dals Campionadis mundials da skis èn quels ids ier dumengia a fin. Il sulegl n'è betg mo la marca da San Murezzan, na, las davosas duas emnas è il sulegl er stà adina preschent a la Corviglia. La bilantscha dals organisaturs è pli che be positiva, cun il pitschen incap succedì cun l'aviu da la Patrouille Suisse. Ier dentant, il davos di da la gronda festa da skis, er quel accident già stà nagin tema pli.

Prest 13 000 persunas accreditadas
Ier han ils organisaturs er publità intiginas ceffras interessantas. Gist prest 13 000 persunas èn stadas accreditadas per l'occurrenza mondiala da skis. Grazia be a quellas ha San Murezzan fatg passa 44 000 pernottaziuns. 1350 voluntaris,



Las victuras da las medaglias en la cumbinaziun alpina da las dunnas: Michelle Gisin, Wendy Holdener e Michaela Kirchgasser (da san.).

600 schuldads e vers 200 umens da la protecciu civila han prestà lavur exemplarica. Rapportà mintga di dals Campionadis mundials da skis han 1800 schurnalists. Sulet SRF ha gi al lieu 150 persunas per emitter ils pli blets malets en la stivas. Passa 800 uras ha SRF emess da San Murezzan.

35 000 persunas al Kulm Park

Bunamain 165 000 persunas èn stadas da la partida a Salastrains per guardar las cursas al lieu. Las ceremonias da medaglias e las otras occurrentas en il Kulm Park han gist 35 000 persunas persequitò la saira. Bavids èn vegnids 40 000 liters biera, mangiads èn vegnids 19 000 hamburgers e lura er anc 23 000 liongias da brassar. En plis acziuns è il mascotign Moritz stà da vesair 110 giadas. 250 camiuns han manà a Salastrains passa 450 tonnas material. Per lung da las pistas, a l'arrivada a Salastrains, èn vegnids montads 23 km cabels da tuttas sortes. Gist 6 km bandas cun il logo San Murezzan 2017 èn vegnids montadas a la Corviglia ed en vischnanca. Il punct culminant ord vista svizra èn lura bain stadas las trais medaglias dad aur da Wendy Holdener, Beat Feuz e Luca Aerni.

FOTO DAL DI

Adia Campionadis mundials da skis

(anr/gns) Cun il di dad ier è l'occurrenza da skis a San Murezzan er ida a fin per mai. En regurdientscha restan intiginas entupadas empernaivlas cun organisaturs, voluntaris ed auters schurnalists. Ina regurdanza als Campionadis mundials da skis vegg er ad esser

mes uschenumnà «bagde» personal, cun auters pleds mia accreditazion cun la qualia jau hai gi access en pliras partiziuns da la gronda occurrenza da skis. En quellas duas emnas hai jau tscheriggtà da preschentiar San Murezzan e la festa da skis dad in'auter aspect e per ina giada èn las prestaziuns da skiuinzas e skiuinzas stadas plitost secundaras. Tuttina èsi stà bel da partit cun nossas atletas e noss atlets lur success e da giudair ils dis dad aur a Salastrains, la festa suenter e schizunt la vita da notg a San Murezzan.



Ier è er stà per mai il davos di da lavur a San Murezzan ed enavos restan bellas regurdientschas.

FOTO G. N. STGIER



Critica da tuttas varts dals Austriacs ed er tar ils transports da San Murezzan a Salastrains che han dentant pli che funciunà.

FOTO G. N. STGIER

Critica nungiustifitgada

San Murezzan 2017 ed ils Austriacs

(anr/gns) Pli u main be laud han reischet ils organisaturs dals campionadis mundials las davosas duas emnas. Adina da critigiar han cunzunt gì ils Austriacs e quai cunzunt il team da la televisiun ORF. Il transport cun ils bus da «shuttle» funcziunia betg, il mangiar saja betg bun, l'organisaziun plitost mediocre ed uschia vinavant e quai mintga di. Las pistas na sajan per part betg dignas per ina occurrenza da skis mondiala, la cursa rapida dals umens avessia gì da vegnir spustada

per in di e betg scursanida, lur avessan ils Austriacs segrir cumbatti per aur. Suenter ch'ils Austriacs han senti dal naufragi da project Gieus olimpics 2026 en il Grischun han els ditg cun ina luschezza: Tge vulais vus organizar Gieus olimpics sche vus n'essas gnanc abels dad organizar en urden in Campionadi mondial da skis. Cun il na dal Grischun tar quel project saja uss il pli grond concurrent davent e la via libra per Innsbruck per organizar il 2026 l'Olimpiada d'envern.



Nik Hartmann, il moderatur da SRF.

FOTOS G. N. STGIER



Mauro Caviezel ha fatg ina medaglia da bronzo en la cumbinaziun alpina.

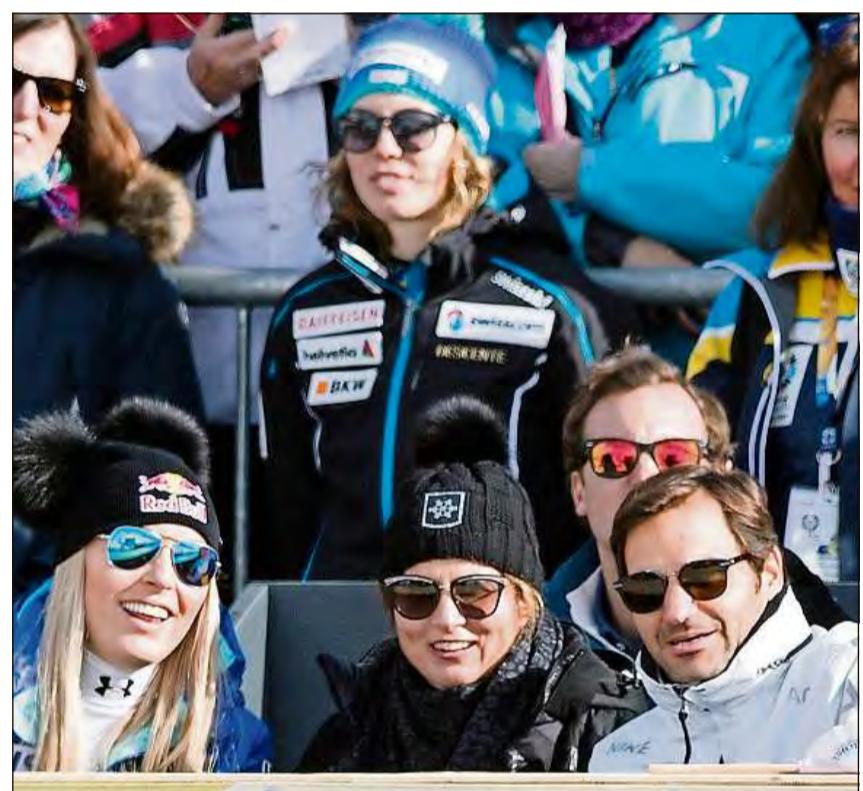


Quai vala er per Peter Phil, il skieur talian.

San Murezzan 2017 tras la camera



In eveniment er per quei uffants: Ils Campionatdi mundials da skis.



In grond dal sport a Salsastrins: Roger Federer.



Bernhard Russi (a sin.) en discussiun cun in schurnalist.



Aur per Erik Guay en il Super-G.



Ina dama d'onur, Gian Franco Kasper, il president da la FIS ed Urs Lehmann, il president da Swiss Ski.



Era quai è San Murezzan: autos ed hotels da luxus.



Tutga tar il mintgadi a San Murezzan: chauns vestgids da pel.



Bain singular da prender plaz dasper quei stars da skis.